

Annibale Padovano
(1527 - 1575)

Domine, a lingua dolosa

à8

Transcribed and edited by Lewis Jones

Source: Padovano, Annibale (ed. Hassler, C.) in *Sacrae Symphoniae Diversorum Excellentissimorum Autorum* (1613), Nuremberg: Kaufmann. No. 73.

Editorial method:

Original part names, time signatures and note durations have been retained. Clefs have been modernised, with originals appearing in prefatory staves. The overall range of each part is shown in black stemless notes before the initial time signature. The pitch has been lowered by a fourth in deference to the *chiavi alti*. The music has been barred according to the time signature.

Editorial accidentals appear above the staff, whereas courtesy accidentals appear in parentheses. Accidentals made redundant by modern barring conventions have been omitted from the Edition and recorded below. Certain sharps have been respelled as naturals.

Text and translation: original punctuation has been retained and standardised. Ditto marks in the underlay have been expanded using italics. The underlay itself is often suspect: any alterations have been recorded below. Ligatures appear as square brackets above the staff, coloration as interrupted square brackets.

*Domine a lingua dolosa,
et ab infidiis inimicorum meorum, libera me,
lauda, anima mea Dominum,
laudabo Dominum in vita mea,
quia confirmata est super nos misericordia ejus,
et veritas Domini manet in aeternum,
cantate et exultate,
quia confundentur qui me persequuntur
lauda anima mea etc.*

Lord, save me from deceitful tongues
and from the snares of my enemies.
Praise the Lord, O my soul:
while I live will I praise the Lord.
For his merciful kindness is great towards us:
and the truth of the Lord endureth for ever.
Sing and rejoice,
because those who pursue me will be confounded.

Critical comments: comprised of source readings not retained in the Edition. Given in the order bar, part, object, comment.

9,6,1, breve rest
10,7,2, #
20,6,3, #
22,5,2, #
25,T,2, #
41,T,1, #
46,8,2, C
50-53, A, *in vita mea*
58,5,3, =
63,A, *in vita mea*
63,T,3, ij
65,A, *misericordia ejus*
70,T,6, ij
71,6, *quia confundentur* followed by *qui me persequuntur*
73-75,A, ij
73,T,2, ij
76-77,A, ij
77,5,-80,B, *qui me persequuntur*
78-80,A, *qui me persequuntur*
90,T,1, #
98,A,2, #
74-75,B, *exultate*

Domine, a lingua dolosa

à8

Annibale Padovano

Cantus

Do - - mi - ne, a lin - gua do -

Altus

Do - - mi - ne, a lin -

Tenor

Do - -

Basis

Do - - mi - ne, a lin - - gua

V. Vox
II. Chorus.

VI. Vox

VII. Vox

VIII. Vox

6

C. lo - sa, a lin - gua do - lo - sa,

A. gua do - - lo - sa, do - lo - sa,

T. mi - ne, a lin - gua do - lo - sa,

B. do - lo - - - - - sa,

5. Do - mi - ne, a

6. Do - mi - ne, a lin -

7. Do - mi - ne, a lin - gua

8. Do - mi - ne, a

12

C. et ab in - fi - di - is i - ni - mi - co - rum

A. et ab in - fi - di - is i - ni - mi - co -

T. et ab in - fi - di - is i - ni - mi - co - rum

B. et ab in - fi - di - is i - ni - mi - co - rum

5. lin - gua do - lo - sa, et ab in - fi - di - is

6. gua do - lo - sa, et ab in - fi - di - is

7. do - - lo - sa, et ab in - fi - di - is

8. lin - gua do - lo - sa, et ab in - fi - di - is

18

C. me - o - rum, li - be - ra - me,

A. rum me - o - rum, li - be - ra me,

T. me - o - rum, li - be - ra me,

B. me - o - rum, li - be - ra me,

5. i - ni - mi - co - rum me - o - rum, li - be -

6. i - ni - mi - co - rum me - o - rum, li - be -

7. i - ni - mi - co - rum me - o - rum, li - be - ra

8. i - ni - mi - co - rum me - o - rum, li - be -

24

C. i - ni - mi - co - rum me - o - rum, li - be - ra

A. i - ni - mi - co - rum me - o - rum, li - be - ra

T. i - ni - mi - co - rum me - o - rum, li - be - ra

B. i - ni - mi - co - rum me - o - rum, li - be - ra

5. ra me,

6. ra me,

7. me,

8. ra me,

29

C. me, lau - da, a - ni - ma me - a, lau - da,

A. me, lau - da, a - ni - - - ma

T. me, lau - - - da, a -

B. me, lau - da, a - ni - ma me - a,

5. li - - be - ra me

6. li - be - ra me

7. li - - be - ra me

8. li - - - be - ra me

35

C. a - ni - ma me - a, Do - mi - num, lau - da - bo

A. me - a, Do - - - mi - num, lau - da - bo

T. ni - ma me - a, Do - mi - num, lau - da - bo

B. Do - mi - - - - num, lau - da - bo

5. lau - da - bo Do - mi - num,

6. lau - da - bo Do - mi - num,

7. lau - da - bo Do - mi - num,

8. lau - da - bo Do - mi - num,

41

C. Do - mi - num, lau - da - bo Do - - - mi - num

A. Do - mi - num, lau - da - bo Do - mi - - - num

T. Do - mi - num, lau - da - bo Do - - - mi - num

B. Do - mi - num, lau - da - bo Do - - - mi - num,

5. lau - da - bo Do - mi - num in vi -

6. lau - da - bo Do - mi - num in vi -

7. lau - da - bo Do - mi - num in vi - ta

8. lau - da - bo Do - mi - num in vi -

46

C. in vi - ta me - a,

A. in vi - ta me - a, qui - - a

T. in vi - ta me - a,

B. in vi - ta me - a,

5. ta me - a, qui - a con - fir - ma - ta est

6. ta me - a, qui - a con - fir - ma - ta est su -

7. me - - a, qui - a con - fir - ma - ta est

8. ta me - a, qui - a con - fir - ma - ta est su -

52

C. mi - - se - - ri - cor - - di - - a

A. con - - fir - ma - - ta est mi - se - ri - cor - di -

T. mi - - se - ri - cor - di - a e -

B. mi - se - ri - cor - di - - a

5. su - per nos mi - se - - ri - cor - di - a e - jus,

6. - per nos mi - se - ri - cor - - di - a e - jus,

7. - su - per nos, con - fir - ma - ta est su - per nos

8. - per nos, con - fir - ma - ta est su - - - per nos

57

C. e - - jus, mi - se - - ri - cor - di -

A. a

T. - jus, e - jus, mi - se - ri - cor - di - a

B. e - jus, mi - se - ri - cor - di - a

5. mi - se - ri - cor - di - a e - - - jus,

6. mi - se - ri - cor - - di - a e - jus,

7. mi - se - ri - cor - di - a e - - - jus,

8. mi - se - ri - cor - di - a e - - - jus,

62

C. *a e - jus*

A. et ve - - ri - tas ma - net in ae -

T. e - - jus, et ve - - ri - tas Do - mi - ni

B. e - - jus,

5. et ve - ri - tas Do - mi - ni ma - net in ae -

6. et ve - ri - tas Do - mi - ni ma - - net in ae -

7. et ve - - ri - tas Do - mi - ni ma - net

8. et ve - - ri - tas Do - mi - ni ma - net in ae -

67

C. can-ta - te, can - ta - te, can - ta - - te et ex - ul -

A. - ter - - num, can - ta - te, can - ta - te et ex - ul -

T. can - ta - - - te, et

B. can - ta - te, can - ta - te et ex - ul - ta - te,

5. ter - - - num, can - ta - te, can - ta - te et ex - ul - ta -

6. ter - - - num, can - ta - - - te et ex - ul - ta -

7. in ae - ter - - num, can - ta - - - te, can - ta - te et ex - ul - ta -

8. ter - - - num, can - ta - te, can - ta - te et ex - ul - ta -

71

C. ta - te, ex - ul - ta - te,

A. ta - te, me per - se - quen - tur,

T. ex-ul-ta - te, qui - a con - fun-den - tur qui me per - se quen - tur, qui me

B. et ex-ul-ta - te, per - se - quen - tur

5. te, qui - a con - fun-den - tur qui me per-se-quen - tur, qui me

6. te, qui - a con-fun - den - tur qui me per - se-quen-tur, qui me per - se - quen - tur,

7. - te, qui-a con - fun-den - tur qui me per-se- quen - tur, qui me per-

8. te, qui - a con - fun-den - tur qui me per-se- quen - tur, qui me

76

C. qui me per-se - quen - tur, lau - da, a - ni -

A. me per - se - quen - tur, lau - da a - ni - ma me -

T. per-se-quen - tur, lau - da, a - ni - ma

B. qui me per-se - quen-tur, lau - da a - ni - ma me - a,

5. per-se-quen - tur, qui me per - se-quen - tur lau - da, a - ni - ma me - a

6. lau - da, a - ni - ma

7. se - quen - tur, lau - da, a - ni - ma

8. per-se-quen - tur, lau - da, a - ni - ma

81

C. ma me - - a Do - - mi - num, me - a Do - mi - num,

A. a, lau - da a - - ni - ma me - a Do - mi - num,

T. me - - a, Do - - mi - - num,

B. lau - da a - ni - ma me - - a, Do - mi - num,

5. Do - - mi - - num,

6. me - - a, Do - - mi - num,

7. me - a, Do - - mi - num,

8. me - - a, Do - - mi - num,

87

C. lau - da - bo Do - mi - num, lau - da - bo Do -

A. lau - da - bo Do - mi - num, lau - da - bo

T. lau - da - bo Do - mi - num, lau - da - bo

B. lau - da - bo Do - mi - num, lau - da - bo

5. lau - da - bo Do - mi - num, lau - da - bo Do - mi -

6. lau - da - bo Do - mi - num, lau - da - bo Do - mi -

7. lau - da - bo Do - mi - num, lau - da - bo Do - mi -

8. lau - da - bo Do - mi - num, lau - da - bo Do - mi -

93

C. *mi - num in vi -*

A. *Do - mi - num in vi -*

T. *Do - mi - num in vi - ta*

B. *Do - mi - num in vi -*

5. *num in vi - ta me - a,*

6. *num in vi - ta me - a,*

7. *num in vi - ta me - a,*

8. *num in vi - ta me - a,*

97

C. *ta me - a, me - a.*

A. *ta me - a, in vi - ta me - a.*

T. *me - a.*

B. *ta me - a, in vi - ta me - a.*

5. *in vi - ta me - a.*

6. *in vi - ta me - a.*

7. *in vi - ta me - a.*

8. *in vi - ta me - a.*